

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

MARDI, le 6 Juillet.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC le 5 Juillet.

A R R Ê T É.

Le préfet du département des Bouches du Rhin, baron de l'Empire, chevalier de la légion d'honneur, Vu le décret impérial en date du 16 mars 1809; Vu les instructions qui nous ont été données par S. Exc. monseigneur le ministre de l'intérieur, relativement à l'exécution des ordres de S. M., pour la propagation de la vaccine;

Vu nos arrêtés des 29 novembre 1811 et 19 février 1812, lesquels ont pour objet l'organisation du service des médecins des épidémies, chargés en même temps de tout ce qui est relatif à la surveillance de la vaccination;

Vu notre arrêté du 30 septembre 1812, portant règlement pour le service des médecins, chirurgiens et sages femmes établis dans chaque canton pour administrer les secours de l'art de guérir aux indigens.

A R R Ê T O N S :

TITRE PREMIER:

Organisation des comités de vaccine.

Art. 1. Il sera établi au chef-lieu du département, un comité départemental de vaccine.

2. Ce comité sera composé de 16 membres ordinaires, savoir:

Le préfet, le secrétaire général du département, le président du tribunal civil, un membre du conseil de préfecture, un membre du conseil général du département, le maire du chef-lieu du département, deux propriétaires, le curé de la paroisse du chef-lieu, un ministre protestant, un membre du Bureau de bienfaisance du chef-lieu, un membre de la commission des hospices du chef-lieu, un fondé de pouvoirs des dames de la société maternelle, deux médecins des épidémies de l'arrondissement de Bois-le-Duc, un chirurgien-vaccinateur.

3. Sont membres honoraires du comité départemental de vaccine, MM. les députés du département au corps législatif et M. l'évêque de Bois-le-Duc.

4. Ce comité sera présidé par le préfet ou par un des membres qu'il désignera pour le remplacer.

5. Le préfet désignera un des membres du comité pour faire les fonctions de secrétaire.

6. Le préfet désignera les particuliers et les membres des autorités constituées, appelés à faire partie du comité départemental de vaccine.

7. Il sera établi dans chaque chef-lieu de sous-préfecture, un comité d'arrondissement pour la propagation de la vaccine.

8. Ce comité sera composé de 12 membres; savoir:

Le sous-préfet, le président du tribunal civil, le maire du chef-lieu, un membre du conseil d'arrondissement, un des curés du chef-lieu, un ministre protestant, deux médecins des épidémies du canton, un membre du comité de bienfaisance du chef-lieu, un fondé de pouvoirs des dames de la société maternelle, un propriétaire de l'arrondissement, un chirurgien-vaccinateur.

9. Ce comité sera présidé par le sous-préfet ou un des membres qu'il désignera pour le remplacer.

10. Le sous-préfet désignera un des membres du comité d'arrondissement pour faire les fonctions de secrétaire.

11. Il sera établi dans chaque canton, un bureau auxiliaire de vaccine.

DINGSDAG den 6 July.

FRANSCH KEIZERRIJK.

's HERTOGENBOSCH, den 5 July.

A R R Ê T É.

De prefekt van het departement der Bouches du Rhin, rijksbaron, ridder van het legioen van eer.

Gezien het keizerlijk decreet van den 16 maart 1809.

Gezien de instructie van Z. E. monseigneur de minister van binnenlandsche zaken, betrekkelijk het uitvoeren der bevelen van Z. M. tot het voortzetten der inenting van de koepokstof.

Gezien onze arrêtés van den 29 november 1811 en 19 februarij 1812, omtrent het organiseren van den dienst der geneesheeren van heerschende aanstekende ziekten, gelijktijdig gelast zijnde met het toezigt over alles wat het inenten der pokken betreft.

Gezien ons arrêté van den 30 september 1812, houdende teglement voor den dienst der geneesheeren, chirurgijns- en vroedvrouwen, in ieder kanton daargesteld tot het bedienen der hulpmiddelen van de kunst aan behoeftige lieden.

A R R Ê S T E R E N.

L. T. I. T. E. L.

Organisatie der commissiën van pok-inenting.

Art. I. Er zal in de hoofdplaats van het departement, een departementaal commissië tot voortzetting der pok-inenting worden opgericht.

2. Dit commissië zal bestaan uit 16 leden, te weten:

De prefekt, de sekretaris-generaal van het departement, de president van de civiele rechtbank, een lid van den raad van de prefectuur, een lid van den generaal raad van het departement, de maire van de hoofdplaats van het departement, twee grond-eigenaren, de pastoor van de hoofdplaats, een predikant, een lid van het bureau van weldadigheid der hoofdplaats, een lid van de commissië der godshuizen van de hoofdplaats, een gevolmagtigde der dames van de moederlijke sociëit, twee geneesheeren van aanstekelijke ziekten uit het arrondissement van 's Hertogenbosch een chirurgijn inënter.

3. Honoraire leden van dit departementaal commissië zijn, de heeren gedeputeerden uit het departement in het wetgevend ligchaam, en mijn heer, den Bisschop van den Bosch.

4. Dit commissië zal door den prefekt, of door een der leden, door hem in zijne plaats gecommiteerd, geprefideerd worden.

5. De prefekt benoemd een der leden van het commissië tot het waarnemen der functien van sekretaris.

6. De prefekt benoemd de particulieren en de leden der geconstitueerde magten, die geroepen zijn om lid van dit departementaal commissië te wezen.

7. Er zal in iedere hoofdplaats van het departement een arrondissements commissië ter bevordering der vaccine worden daargesteld.

8. Dit commissië zal uit twaalf leden bestaan, te weten:

Uit de sous-prefekte, de president van de civiele rechtbank, de maire van de hoofdplaats, een lid van den raad van het arrondissement, een der pastoors van de hoofdplaats, een protestantsch Leeraar, twee geneesheeren van besmettende ziekte van het kanton, een lid van het bureau van weldadigheid van het kanton, een gevolmagtigde van de dames uit de moederlijke sociëit, een grond-eigenaar uit het arrondissement, een chirurgijn inënter.

9. Dit commissië zal door den sous-prefekt of een der leden, door hem opgegeeven, voorgezeten worden.

10. De sous-prefekt zal een der leden van het arrondissements commissië benoemen, om den post van sekretaris waartenemen.

11. Er zal in ieder kanton een auxiliair bureau van pok-inenting worden daargesteld.

12. Ce bureau sera composé de 8 membres; savoir: Le président du comité de bienfaisance, le juge de paix du canton, le maire du chef-lieu du canton ou son adjoint, un curé catholique du canton, un ministre protestant du canton, un médecin de canton, un propriétaire, un chirurgien-vaccinateur.

13. Ce bureau sera présidé par le président du comité de bienfaisance du canton, ou un membre qu'il désignera pour le remplacer.

14. Le président du bureau auxiliaire de vaccine désignera un des membres de ce bureau pour faire les fonctions de secrétaire.

15. Les secrétaires des comités de département et d'arrondissement, ainsi que des bureaux auxiliaires de vaccine seront choisis, autant que les circonstances le permettront, parmi les médecins des épidémies et les médecins de canton.

16. Les sous-préfets désigneront dans leurs arrondissemens respectifs, les particuliers et les membres des autorités constituées appelés à faire partie des comités d'arrondissement et des bureaux auxiliaires de vaccine.

17. Dans chaque commune les maires sont chargés de tout ce qui est relatif à la surveillance du service de la vaccine. Ils inviteront les ministres des cultes et les instituteurs de leurs communes à coopérer avec eux aux mesures propres à assurer l'exécution des dispositions du présent.

18. Le comité départemental de vaccine s'assemblera le 1^{er} mars, le 1^{er} juin, le 1^{er} septembre et le 1^{er} décembre de chaque année; il pourra être convoqué extraordinairement par le préfet dans toutes les circonstances où le service de la vaccine l'exigera.

19. Les comités d'arrondissement s'assembleront le 15 de chaque mois.

20. Les bureaux auxiliaires de canton s'assembleront le 1^{er} de chaque mois.

21. Les comités d'arrondissement et les bureaux auxiliaires de canton s'assembleront extraordinairement par les sous-préfets, quand le service de la vaccine l'exigera.

TITRE DEUX.

Fonctions du comité départemental, des comités d'arrondissement et des bureaux auxiliaires.

22. Les maires de chaque commune adresseront au bureau auxiliaire de leur canton, un rapport mensuel sur les moyens de propager la vaccine dans leur commune et sur l'exécution des mesures prescrites pour atteindre ce but. Ils remettront chaque mois au bureau auxiliaire, un tableau des vaccinés de leur commune.

23. Les bureaux auxiliaires de canton correspondront avec le comité de leur arrondissement auquel ils transmettront les résultats des rapports des maires du canton. Ces résultats seront consignés dans un procès-verbal de la séance du 1^{er} de chaque mois. Ils proposeront au comité d'arrondissement les moyens qui leur paraîtront les plus propres à assurer le succès de la vaccination dans leur canton. Ils feront connaître, d'après les états présentés par les maires, la situation des cantons sous le rapport de la vaccination et du nombre des vaccinés.

24. Les comités d'arrondissement feront au comité départemental un rapport trimestriel, dans lequel ils présenteront des considérations générales sur la propagation de la vaccine dans leur arrondissement et les moyens qui leur paraîtront convenables pour en assurer le succès. Ce rapport offrira un tableau détaillé par commune et par canton du nombre des vaccinés pendant le trimestre dans l'arrondissement.

25. Le comité départemental adressera au préfet:

- 1^o. Le procès-verbal de sa séance du trimestre;
- 2^o. Le rapport des rapports qui leur seront faits par les comités d'arrondissement;
- 3^o. Un tableau général et détaillé par commune, par canton et par arrondissement, de tous les vaccinés pendant le trimestre dans le département;
- 4^o. Un tableau séparé des enfans

12. Dit bureau zal bestaan uit 8 leden, te weten: Uit den president van het comité van weldadigheid, de vredereger van het kanton, de maire van de hoofdplaats van het kanton of deszelfs adjunct, een Roomsch pastoor uit het kanton, een Gereformeerd predikant uit hetzelfde kanton, een geneesheer, een grond-eigenaar, een chirurgijn-inënter.

13. Dit bureau zal door den president van weldadigheid of een der leden, door hem in zijne plaats gekozen, geprefideerd worden.

14. De president van het auxiliair bureau benoemd een der leden uit hetzelfde, om den post van sekretaris waartenenemen.

15. De sekretarissen van de departementale en arrondissementale comités, mitsgaders die der auxiliaire bureau zullen, zoo veel de omstandigheden het toelaten, uit de geneesheeren der epidemische ziekten en de geneesheeren van het kanton, gekozen worden.

16. De sous-prefekten benoemen in hunne respectieve arrondissementen, de partikulieren en de leden van geconstitueerde machten, die geroepen zijn tot het lidmaatschap der arrondissementale comités en der auxiliaire bureau van de pokinënting.

17. In elke gemeenten zijn de maires belast met alle wat betrekking heeft tot het opzigt over den dienst der inënting. Zij zullen de Leeraren van den Godsdiens en de onderwijzers binnen hunne gemeente verzoeken om hiet te werken in het aanwenden der maatregelen, die geshikt zijn, om de bepalingen van dit artikel wel te doen gelukke.

18. Het departementaal comité der pokinënting zal op den 1 maart, den 1 junij, den 1 september en den 1 december van ieder jaar vergaderen. Hetzelve kan buitengewoon door den prefekt in alle omstandigheden, waarmede den dienst der inënting zulks vereischt, belegt worden.

19. De arrondissementale comités zullen den 15 van ieder maand vergaderen.

20. De auxiliaire bureaux van de kantons zullen op den 1 van elke maand vergaderen.

21. De arrondissementale comités en de auxiliaire bureaux kunnen door de sous-prefekten, wanneer het welzijn van de pokinënting vereischt, extraordinairement bijeegeroep worden.

II TITEL.

Fonctions van het departementaal comité, van de comités der arrondissementen en van de auxiliaire bureaux.

22. De maires van elke gemeenten zullen aan het auxiliair bureau van elk kanton alle maanden een rapport dienen over de middelen der bevordering van de inënting binnen hunne gemeenten en over de uitvoering der voorgeschrevene maatregelen om dit gezegde doel te bereiken. Zij zullen elke maand aan het auxiliaire bureau eene inzending van alle die genen, die binnen dezelve merkoepoestof ingeënd zijn.

23. De auxiliaire bureaux van de kantons zullen het comité van hun arrondissement correspondeeren, aan hetzelfde den inhoud der rapporten van de maires van het kanton mede deelen. Het zakelijke dier rapporten in een proces-verbaal van de zitting op den eerste van elke maand vervat worden. Zij zullen aan het arrondissementaal comité de middelen, welke hun het best voorkomen om het vaccineeren binnen hun kanton veld te doen vinden voorlaan. Zij zullen de gesteldheid der kantons, ten aanzien der inënting en het getal der ingeenten, ingevoegde staten door de maires overgeleverd, opgeven.

24. De comités van de arrondissementen zullen het comité van het departement om de drie maanden een rapport indienen, waarin zij algemeene aanmerkingen over de bevorderingen der vaccine in hun arrondissement en middelen die hun geschikt voorkomen, om het goed gevolg daarvan te verzekeren, zullen voordragen. Dit rapport zal een gedetailleerd tafereel van het getal der ingeenten binnen het arrondissement gedurende het voorgaande jaar, zoo voor elke gemeente als voor elk kanton vaststellen.

25. Het departementaal comité zal aan den prefekt de volgende zaken indienen.

- 1^o. Het proces-verbaal van haare om de drie maanden gehoude vergadering.
- 2^o. Het uittreksel van de rapporten die aan het zelve door de arrondissementale comités gemaakt zijn.
- 3^o. Een algemeen en gedetailleerd tafereel van alle de binnen het departement, gedurende het

vaccinés par les soins des dames de la société maternelle.

26. Le comité départemental, dans le procès-verbal de sa séance du 7^{er} décembre, fera un résumé général de ses travaux pendant l'année, et l'adressera au préfet.

27. Indépendamment des relations qui viennent d'être indiquées entre les comités et les bureaux de vaccine, ils correspondront avec les autorités locales, avec les sous-préfets et avec nous surtout ce qui leur paraîtra utile pour atteindre le but de leur institution.

28. Dans l'intervalle d'une séance à l'autre, les secrétaires des bureaux auxiliaires de canton, des comités d'arrondissement et du comité départemental seront chargés de la correspondance, et de préparer les travaux dont ces comités et ces bureaux auront à s'occuper dans leurs assemblées périodiques.

29. Le comité départemental, sur le rapport des comités d'arrondissement, désignera au préfet dans le rapport du trimestre de décembre les fonctionnaires, les officiers de santé et les autres citoyens qui se seront distingués pendant l'année par leurs services, et qui paraîtront avoir droit aux primes d'encouragement.

30. Ces primes seront décernées pour chaque année dans l'assemblée qui tiendra le comité départemental le 1^{er} mars de l'année suivante.

(La suite au prochain numéro.)

HAMBURG, le 29 Juin.
Un décret impérial du 27 Juin 1813, accorde une amnistie aux officiers, matelots et marins faisant partie des 4, 5 et 17 équipages de la flotte, ou employés à bord des bâtiments dans les ports, et rades de la 32 division militaire, qui seraient en état de désertion antérieurement à la promulgation du décret susdit.

(Journal du dép. des Bouches de l'Elbe.)

SPARIS, le 29 Juin.
S. M. l'Impératrice Reine, en Regente, a reçu les nouvelles suivantes de l'armée d'Allemagne.

Le capitaine Planat, officier d'état-major, est parvenu à Dantzig, après avoir eu beaucoup de peine à pénétrer dans la place, parce que le général Rapp, gouverneur, ennuyé du grand nombre de parlementaires que l'ennemi lui envoyait tous les jours, avait déclaré qu'il n'en recevrait plus. L'officier a donc eu beaucoup de peine à se faire reconnaître. On se peindrait difficilement la joie que sa présence a causée à cette belle et nombreuse garnison, qui est loin d'avoir la contenance d'une garnison de place assiégée; elle est mal resse de tous les environs. Les rations qu'on doit lui fournir pendant la durée de l'armistice ont été fixées à 20,000 par jour, ce qui excite avec raison des réclamations de la part du gouverneur.

Plusieurs fois cette garnison, dans les cinq mois de blocus, a été jeter des obus dans le quartier-général ennemi, et pour ainsi dire l'assiéger.

Le général Rapp avait réuni un bon bataillon de la garde à pied, qui se composait d'hommes fatigués ou gelés qui s'étaient réfugiés dans la place.

La place avait ses vivres assurés pour une année et les gens de l'art estiment qu'elle pourrait soutenir plus de trois mois de tranchée ouverte, en supposant même que l'ennemi eût un équipage de siège de 200 pièces de canon, et sans évaluer le retard que les sorties de la garnison pourraient apporter dans les travaux du siège. Mais, jusqu'à cette heure, l'ennemi n'avait manifesté en aucune façon l'intention de tenter une aussi difficile entreprise.

(Moniteur.)

B A V I E R E.

Le prince de Poniatowsky, accompagné de plusieurs officiers polonais, est arrivé le 19^{er} Juin à Prague. On assure qu'il se rendra de là à Dresde.

lopen kwartaal, ingeënte personen. 4°. Een afzonderlijke lijst van de kinderen die ingeënt zijn door de zorgen der dames van de moederlijke sociëteit.

26. Het departementaal comité zal in het proces-verbaal van haare op den 21 december te houden vergadering, een algemeen uittreksel van deszelfs gedurende het geheele jaar gedaane werkzaamheden maken en hetzelfde aan den prefekt inzenden.

27. Buiten en behalven de opgegeeven relatien tuschen de comités en de bureaux van pok-inenting, zullen deszelve met de plaatselijke autoriteiten, met de sous-prefecten en met ons, over alles wat hun nuttig voorkomt om het oogmerk hunner instelling te bevorderen, corresponderen.

28. In den te verloopen tusschentijd van de eene vergadering tot de andere, zullen de secretarissen van de auxiliaire bureaux der kantons, die van de arrondissements comités en van het departementaal comité met de correspondentie belast zijn, en het werk, waarmede deze comités en deze bureaux zich in hunne tijdelijke vergaderingen onledig moeten houden, gereed maken.

29. Het departementaal comité zal, op rapport der arrondissements-comités aan den prefekt, in het rapport van het kwartaal van december, de ambtenaren, geneesheeren en andere burgers, welke zich in den loop van het jaar door hunne diensten hebben onderscheiden, en alzoa recht schijnen te hebben op de premien van aanmoediging, opgeeven.

30. Deze premien zullen voor ieder jaar gadeceeneerd worden in de vergadering, welke het departementaal comité op den 1^{en} maart van het daaraanvolgende zal houden.

(Het vervolg in ons eerstkomend nummer.)

HAMBURG, den 29 Junij.

Een keizerlijk decreet van den 24den Junij 1813, verleent een amnestie aan de officieren, zeeleden en matrozen, en gedeelte van de 4, 5 en 17de equipagen van de 32^{de} militaire divisie, welke vóór de afkondiging van bovengemelde decreet, in staat van desertie mogten wezen.

(Dagb. van het depart. der Monden van de Elbe.)

P A R Y S, den 29 Junij.

H. M. de Keizerin-Koningin en Regentesse, heeft van het groot leger de volgende tijdingen, gedagteekend Dresden den 27 Junij 1813, ontvangen.

De kapitein Planat, officier van den staf, welke esheet te Dantzig was afkomstig, over te brengen, is te Dantzig aangekomen. Hij heeft mede gezegd tot aan de vesting door te dungen, terwijl de generaal Rapp, gouverneur, moede zijnde daggelijks lastig te worden gevallen door de menigte parlementaires welke de vijand hem toezond, had besloten er geen meer te ontvangen. De officier had dus veel moeite zich te doen herkennen. Men kan zich geen denkbeeld vormen van de vreugde, die zijne tegenwoordigheid aan dit zoo schoon als talrijke garnizoen veroorzaakt heeft, hetwelke veraf is van de houding te hebben van een garnizoen eener belegerde vesting; hetzelve is meester van alle de omliggende plaatsen. De ransoenen welke men lui gedurende de wapenstilstand moet leveren, zijn op 20,000 bepaald, het welk natuurlijker wijze eenige reclamatiën bij het gouvernement doet ontstaan.

Menigmaal heeft dit garnizoen gedurende de vijf maanden van belegering mortieren in het hoofdkwartier van den vijand geworpen, en zelfs belegerd.

De generaal Rapp, had een goed bataillon van de garde te voet vereenigd, zamengesteld uit mannen die vermoed en bevrozen waren, en een schutplaats in de vesting hadden konden zoeken.

De vesting had eene verzekerde voorraad van levensmiddelen voor een jaar; lieden van de kunst verzekeren dat deze vesting zich meer dan drie maanden met open loopgraven had kunnen verdedigen, veronderstellende zelfs dat de vijand een veld-equipage van 200 stukken had, en zonder daarbij te tekenen het verwijl hetwelke de uitvallen van het garnizoen konden veroorzaken, aan de werken van het belegerd. Dan tot nu toe had de vijand nog geen lust geopenbaard zulk eene ongemakkelijke onderneming te wagen.

(Moniteur.)

B E J E R E N.

BRATISLAVA, den 18 Junij.

De prins Poniatowsky, verzelt van onder andere polische officieren, is den 12 te praag aangekomen. Men verzekert dat hij zich van daar naar Dresden bevoeren zal.

L'Empereur de Russie et le Roi de Prusse se trouvent toujours au château de Peterswaldau, près de Reichenbach en Silésie.

Le feld-maréchal-lieutenant autrichien comte de Bubna a prolongé son séjour à Dresde, où il occupe une partie de l'hôtel du ministre Autrichien le cour. Il a été présenté à l'Empereur Napoléon accrédité près de cette jour même de l'arrivée de ce monarque à Dresde. Ses conférences avec le duc de Bassano continuent sans cesse. Toutes les nouvelles s'accordent à assurer qu'on travaille sérieusement au rétablissement de la paix.

(Feuille pol. du dép. du Zuiderzée.)

D A N E M A R C.

COPENHAGUE, le 15 Juin

La gazette de Dronheim, en Norwège, annonce que 60,000 tonneaux de grains ont été expédiés depuis le mois de novembre dernier, pour l'approvisionnement du district de Dronheim. Il en est arrivé 26,000 à leur destination. *Moniteur.*

S A X E.

DRESDE, le 19 Juin.

Tous les rapports qui nous arrivent sur la situation de l'armée ennemi ossurent qu'elle est travaillée d'une dysenterie épidémique qui fait de grands ravages parmi ces troupes. Les armées françaises et alliées n'ont point éprouvé cette influence de la saison, ni les fatigues des marches et contre-marches, parce qu'étant toujours victorieuses, marchant à leur gré et occupant tout le pays qu'elles ont voulu, elles n'ont jamais manqué de rien. Une précaution particulière ordonnée par S. M. I. a beaucoup contribué à conserver la santé de chaque homme: a reçu régulièrement chaque jour une distribution de deux onces de riz. On avait acheté d'avance une grande quantité de ce précieux objet de consommation à Meyence, à Francfort et en Italie.

(Journal de l'Empire.)

GRAND-DUCHÉ DE FRANCFORT.

Les 100e, 96e et 63e régiments d'infanterie, qui font partie de l'armée d'observation de Mayence, sous le commandement de S. E. M. le maréchal duc de Castiglione, sont arrivés hier ici. Ces troupes, venant d'Espagne, sont de la plus belle tenue et animées du meilleur esprit.

(Journal de l'Empire.)

Du 23.

Suivant les nouvelles de Dresde on y a l'espérance que le congrès pour la paix se tiendra dans cette ville.

Le bruit court ici depuis ce matin que l'armistice est prolongé de deux mois. Il est certain que les corps de la grande armée française continuent de prendre leurs cantonnements sur la ligne de démarcation tracée dans la convention du 4 de ce mois, et que les armées russe et prussienne sont en mouvement de leur côté pour occuper leurs nouvelles positions.

Au surplus pendant que l'armistice permet à l'Empereur de laisser reposer sur l'Elbe ses phalanges victorieuses, l'œil de sa prévoyance s'est porté sur l'Italie; une armée d'observation, déjà très-considérable, s'est formée comme par enchantement. On cite les corps qui en font partie et les généraux qui y sont employés. Le général Grenier qui avait conduit un si beau corps d'Italie en Allemagne au commencement de la campagne, est de retour en Italie, et va prendre le commandement de l'armée d'observation. La Bavière réunit ses efforts à ceux de l'auguste protecteur de la confédération du Rhin, son puissant allié. Des gardes nationales mobiles sont réunies dans un camp près de Munich, où elles sont exercées à toutes les manœuvres de la guerre. C'est dans ces positions respectives que les peuples et les armées attendent sur l'Elbe, sur l'Oder et sur l'Adige le résultat des négociations, ou pour reprendre les travaux de la guerre, ou pour se livrer aux consolantes occupations de la paix, de cette paix que la voix de l'Europe entière réclame, mais que l'intérêt bien entendu de l'Europe ne demande que fondée sur des bases stables, sur les principes conservateurs de la foi publique, et sur les garanties les plus solides. *(Journal de Paris.)*

De Keizer van Rusland en de Koning van Pruisen bevinden zich bij aanhoudendheid op het kasteel van Peterswaldau, bij Reichenbach, in Silicie.

De oostenrijksche luitenant-veldmaarschalk graaf von Bubna heeft zijn verblijf te Dresden verlengd, alwaar hij een gedeelte van het hotel van den bij dat hof geaccrediteerden oostenrijkschen minister bewoont. Hij is denzelfden dag der aankomst van Keizer Napoléon te Dresde aan dien Monarch gepresenteerd geworden. Zijne conferentie met den hertog van Bassano gaan onafgebroken voort. Alle de tijdingen komen overeen, om te verzekeren, dat men ernstig aan het herstel van den vrede arbeid.

(Staatk. dagb. van het dep. der Zuiderzee)

D E N E M A R K E N.

KOPPENHAGEN, den 15 Junij.

De courant van Dronheim, in Noorwegen, meldt, dat er 60,000 ton granen, sinds de maand november II., voor het district Dronheim afgezonden zijn. 26,000 er van zijn ter hunner bestemming aangekomen. *(Moniteur.)*

S A X E.

DRESDE, den 19 Junij.

Alle de rapporten, die wij wegens den toestand van het vijandelijk leger bekomen, verzekeren, dat hetzelfde door een aanstekende buikloop, die veel verwoesting onder die troepen aanrigt, geplaagd werd. De franche en bondgenootschappelijke legers hebben noch den invloed van het jaargetijde noch de vermoeijenissen van marschen en contra-marschen ondervonden, om dat dezelve, steeds overwinnende zijnde en naar hun welgevallen marcherende, zoodanig land, als zij goedvinden, bezetten, en dus niets ontbeerd hebben. Eene bijzondere voorzorg, die door Z. K. M. bevolen is, heeft veel toegebracht, om de gezondheid der soldaten te bewaren, ieder man heeft, geregeld, ieder dag, eene uitdeeling van twee oncen rijst ontvangen. Men had te voren eene groote hoeveelheid van dit kostelijk voorwerp van vertier te Mentz, te Frankrijk en in Italie opgekocht.

(Journal de l'Empire.)

GROOT-HERTOGDOM FRANCFORT

De 100ste, 96ste en 63ste regimenten infanterie, die een gedeelte van het observatie-leger van Mentz, onder bevelen van Z. E. den maarschalk hertog van Castiglione uitmaken, zijn alhier aangekomen. Die troepen, uit Spanje komende, hebben de schoonste houding en zijn met den besten geest beziel.

(Journal de l'Empire.)

Van den 23sten.

Volgens de tijdingen van Dresde, zoo heeft men aldaar de hoop, dat het vredes-congres in die stad zal gehouden worden.

Het getucht loopt sinds heden morgen in deze stad, dat de wapenstilstand voor twee maanden verlengd is. Zeker is het, dat de korpsen van het groote franche leger voortgaan met hunne kantonnementen langs de linie van demarcatie te nemen, welke, bij de overeenkomst van den 4 dezer maand, voorgeschreven is, en dat de russische en pruisische legers van hunne zijde in beweging zijn, om hunne nieuwe posities te gaan betrekken.

Ten overvloede, zoo heeft, terwijl de wapenstilstand den Keizer toestaat, om zijne overwinnende legerfcharen aan de Elbe te doen uitrusten, zijn ver-vooruziend oog zich op Italie gevestigd; een feeds zeer aanmerkelijk observatie-leger is aldaar als door tooverij bijeengebragt. Men noemt de korpsen, die er een gedeelte van uitmaken en de generaals, die er bij kommanderen. De generaal Grenier, welke, in het begin van den veldtocht, een zoo schoon korps van Italie naar Duitschland gebragt heeft, is in Italie terug en zal het bevel van het observatie-leger op zich gaan nemen. Beyeren vereenigd deszelfs pogingen met die van den doorlichtigen beschermmer des Rhynerbonds, deszelfs magtigen bondgenoot. Er zijn mobiele nationale garden in een kamp bij München vereenigd, alwaar zij in alle de manœuvres van den oorlog geoefend werden. In die respectieve posities is het, dat de volken en de legers, aan de Elbe, aan de Oder en aan den Etsch den uitflag der onderhandelingen afwachten, of om den arbeid van den krijg te hervatten, of om zich aan de vertroostende bezigheden des vredes overtegeven; van dien vrede, welken de stem van geheel Europa intoept, maar dien het welbegrepen belang van Europa vordert, dat op vaste gronden, op de instandhoudende grondbeginselen van het openbaar vertrouwen en op de hechtste waarborgen gegrondvest wordt.

(Journal de Paris)